



SHUN HING GROUP  
信興集團  
SINCE 1953

**Rasonic 樂信牌**

### 信興電工工程有限公司

SHUN HING ELECTRIC WORKS AND ENGINEERING CO., LTD.

辦公室：香港九龍尖沙咀東部麼地街67號半島中心9樓

電話：2861 2767

圖文傳真：2865 6706

網址：<http://www.rasonic.com> 電郵：[shew@shunhinggroup.com](mailto:shew@shunhinggroup.com)

Office: 9/F, Peninsula Centre, 67 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, H.K.

Tel: 2861 2767

Fax: 2865 6706

Website: <http://www.rasonic.com> E-mail: [shew@shunhinggroup.com](mailto:shew@shunhinggroup.com)

保養及維修 Maintenance and Repair Service:

### 信興電器服務中心有限公司

SHUN HING ELECTRIC SERVICE CENTRE LTD.

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心11樓

電話：2406 5666

圖文傳真：2408 0316

網址：<http://www.shesc.com/zh>

11/F, Shun Hing Centre, 2 Shing Yiu Street, Kwai Chung, N.T. H.K.

Tel: 2406 5666

Fax: 2408 0316

Website: <http://www.shesc.com/en>

客戶服務中心

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心1樓

九龍尖沙咀東部麼地街67號半島中心B座9樓

澳門慕拉士大馬路193-199號南嶺工業大廈5樓1座

Customer Service Centre

1/F, Shun Hing Centre, 2 Shing Yiu Street, Kwai Chung, N.T.

9/F, Block B, Peninsula Centre, 67 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon

Avenida de Venceslau de Morais, No. 193-199, 5 andar - 1, Edf. Industrial Nam Leng, Macau

有關最新之香港及澳門客戶服務中心資料，請參閱信興服務中心網址：<http://www.shesc.com/zh>

For the latest information of Hong Kong and Macau service center, please visit <http://www.shesc.com/en>

[www.shesc.com/en](http://www.shesc.com/en)

RTP-W0924

**Rasonic**  
樂信牌

**RTP-B33TC / RTP-W33S / RTP-B43TC / RTP-W43S**

電熱水瓶 Thermo Pot



僅供家庭使用  
For household use only

## 使用說明書 OPERATION MANUAL

- 在使用本電熱水瓶前，請仔細閱讀本說明書，閱讀後小心收藏，以備日後查閱。  
Please read the operation manual carefully before using. Keep it in a safe place for future reference.
- 本說明書中的圖示可能有與實物不同的地方，僅供參考。  
The images in the operation manual may not match with the real object and are for reference only.



## 8. Special Avowal

1. The content in the operation manual has been checked. Our company reserves the hermeneutic power to any printing errors or misunderstanding on the content.
2. If there are technical improvements on the appliance, the operation manual will be updated in new version without prior notice. The product appearance and specification are subject to the manufacturer information.
3. In case there is any inconsistency or conflict between the English versions and Chinese versions of the terms, the Chinese versions shall prevail.
4. The e-copy of user manual can be sent by email on requested. For enquiries, please call Shun Hing Electric Works & Engineering Co., Ltd. hotline at 2861 2767.

## 9. After Sales Service

1. For any defect, in the judgement of technician from Shun Hing Electric Service Center Limited, caused under normal use, our company is responsible for repairing or replacing parts of the said electrical appliance free of charge within one year guarantee period commencing from the date of purchase. Any defect part which has been replaced shall become our property. Guarantee service does not cover the repair or replacement of consumable parts etc.
2. User must present the official invoice/redemption voucher and the product warranty card with the chop from sales point/redemption center for maintenance. For enquiries, please call Shun Hing Electric Service Center Limited hotline at 2406 5666.

非常感謝您選購樂信牌電熱水瓶，為了使我們的電熱水瓶能全心全意的為您服務，在使用前請先詳細閱讀本說明書，並保存以備日後參考。

## 目錄

1. 安全注意事項
2. 產品規格
3. 產品說明
4. 使用方法
5. 清潔及保養
6. 儲存
7. 故障排除
8. 特別聲明
9. 售後服務

## 1. 安全注意事項

使用電熱水瓶時，必須遵守下列安全預防措施：

1. 使用電熱水瓶前，請仔細閱讀相關的說明。
2. 使用前，確保電源線兩端的插頭分別插緊在電熱水瓶及電源插座上，否則可能因接觸不良導致電源線過熱。
3. 切勿與其他高功率的電器同時共用同一電源插座，以防電力負荷過重。
4. 使用時，確保電熱水瓶上蓋關緊，切勿用力關閉上蓋。
5. 用戶需時常留意水位，必須在水位低於注水指示線前注水，避免引起電熱水瓶乾燒。
6. 切勿注水超過滿水指示線，否則使用時熱水可能噴出，造成燙傷。
7. 使用時或剛使用後，外殼十分灼熱。接觸灼熱部分，可導致燙傷。
8. 當水沸騰時，切勿使用出水功能或打開上蓋，否則會導致熱水飛濺或蒸氣噴出，可能造成燙傷。
9. 出水時，切勿旋轉電熱水瓶，以免熱水飛濺及造成燙傷。
10. 當電熱水瓶內沒有水時，切勿啟動電熱水瓶，避免引起乾燒。如果電熱水瓶經常出現乾燒，可能會令內膽變黃，並影響電熱水瓶的功能及耐用性。
11. 電熱水瓶有防乾燒保護功能，當溫度過高時，防乾燒保護功能會自動截斷電源。
12. 切勿盛載水以外的液體，如牛奶、茶或冰塊等。
13. 切勿讓剩水留在內膽，否則可導致內膽變色或產生異味。
14. 移動電熱水瓶時，請使用手挽，切勿提著上蓋當手挽。當電熱水瓶盛載著熱水時，切勿傾斜或搖晃電熱水瓶。
15. 倒去剩水時，應先卸下上蓋（拆卸方法請參考產品說明）。
16. 水沸騰時或剛沸騰後，會有大量灼熱蒸氣由上蓋的蒸氣口噴出，切勿將臉頰或手等靠近或接觸上蓋或蒸氣口。
17. 切勿用布或任何物件蓋著電熱水瓶或遮擋蒸氣口，以免導致電熱水瓶變形或變色。
18. 若有孩童在旁，須加倍小心使用電熱水瓶及看管小孩，以確保他們不會把電熱水瓶當作玩具。切勿讓小孩單獨使用電熱水瓶或把其放於小孩能觸及的地方。
19. 切勿讓電熱水瓶在無人看管的情況下運作。
20. 必須先拔出電源插頭及待電熱水瓶冷卻後才移動、檢查或清潔。
21. 切勿把機身、電源線或插頭浸入水中或接觸到水，以免造成觸電。再次使用前，請確保電熱水瓶及插頭已充分乾燥。

## 6. Maintenance of inner pot

When the thermo pot is in use, you may find some color spots attached on the inner pot surface, which may be in milky white, brown or black. This is the water scale formed due to minerals in water. To prevent water scale or color spots, clean the inner pot regularly. Use a soft sponge to clean the inner pot. Do not use cleaning powder or metal brush to avoid damage to the inner pot surface. To remove the water scale, please follow below methods:

- Fill cold water into the inner pot till the full water level.
- Put 1-2 slices lemon in the inner pot. (Or about 20g citric acid for 1 liter water.)
- Press the "Reboil" key to boil water. Pour all the water out after keeping warm for around 1 hour. Clean the inner pot with a sponge or soft brush, then rinse by water.
- In order to remove the remaining citric acid, you can refill water to boil again and pour out all water afterward.

## 6. Storage

1. Before storage, let the thermo pot cool down and clean the inner pot completely. Store after the thermo pot is dry.
2. When store the thermo pot, please put it in the box and store in a dry place.
3. When store the thermo pot, never wrap the power cord tightly round the thermo pot or clip the power cord, it prevents power cord deterioration.

## 7. Troubleshooting

Trouble	Causes	Treatment
Boiled water has white or shiny particles.	Water scale of inner pot peeled off.	Boil water with lemon or citric acid to clean the inner pot.
Smell comes from the boiled water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tap water contains chlorine smell.</li> <li>• The smell comes from the sealed packing at the beginning.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press "Reboil" key to clean up the chlorine smell.</li> <li>• The smell will disappear with time. Boiling water with lemon or citric acid can eliminate the smell.</li> </ul>
Water dispense is not smooth.	The filter is blocked.	Clean the filter with a soft brush.
Water pours out automatically.	Water is filled above the full water level.	Pour water out until water is below the full water level.
The thermo pot cannot boil water.	The plug is not connected securely.	Check and re-connect the plug.

If the above solutions cannot fix the problem, please contact Shun Hing Electric Service Centre Ltd. to check and repair.

## Indicator Operation Table

Below table shows how the indicators light presents when each function is in progress or activated:

Mode	Boiling Indicator	Boiling/Cooling Indicator	Keep Warm Indicator
Cooling	OFF	Green	OFF
Boiling / Reboiling	Red	OFF	OFF
Keep Warm	OFF	OFF	Orange

### 6. Add-water indicator

- If the thermo pot is in boiling status but contains water below the refill level or no water, when the thermo pot exceeds 110°C, the add-water indicator will flash to remind you to refill water. Beware the water level must not exceed the full water level. After refilling water, press the "Reboil" key to boil water.

### 7. Dispense water

- Air pressure pump:** Release the "Air Pressure Lock" on the upper lid by pushing it to "open" position. Put a cup under dispensing spout and press the air-pressure pump to dispense water.
- Electric pump:** Press the "Lock/Release" key, the Lock/Release indicator will be on. Put a cup under dispensing spout and press the "Pour" key to dispense water. The dispense function will be locked automatically after the "Pour" key is released for 10 seconds.
- Cup Push:** Press the "Lock/Release" key, the Lock/Release indicator will be on. Put a cup under dispensing spout and push the "Cup Push" key by the cup to dispense water. The thermo pot will be locked automatically after the "cup push" key is released for 10 seconds.

## 5. Cleaning and Maintenance

- Unplug the thermo pot and allow it to cool down completely before cleaning.
- It is recommended to empty all the water in the thermo pot everyday, otherwise water scale may form on the inner pot or cause bad smell. Before pouring out water, ensure to unplug the thermo pot and detach the upper lid. Hold the thermo pot main body firmly and pour out water through the drain position.
- Do not wash the thermo pot with water directly. Wipe the main body surface by a damp cloth.
- Do not use any poisonous or corrosive detergent to clean the thermo pot. If it is too dirty, wipe the thermo pot with a damp cloth soaked with mild detergent and clean with a cloth.
- Maintenance of the lid

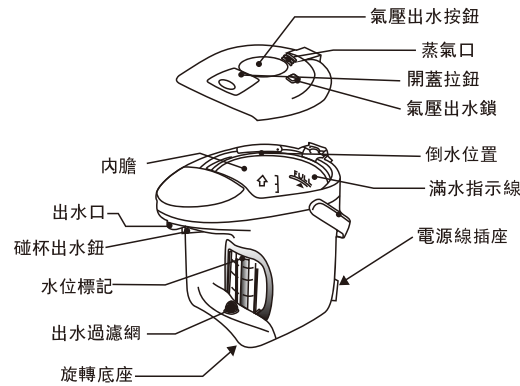
The lid will deteriorate after long time usage, the degree of deterioration varies with the water quality and usage frequency. If the lid is damaged or cracked which hinder the water dispense, please contact Shun Hing Electric Service Centre Ltd for checking or purchasing a new lid for replacement.

- 切勿從水龍頭或在洗滌槽中直接加水，否則容易弄濕機底。如水滿溢出時導致水流入機內，或會造成電子零件故障或發生危險。
- 手濕時切勿接觸、插上或拔除電源插頭，否則可能構成觸電。
- 切勿將電熱水瓶擺放在大量蒸氣、多塵、高溫或潮濕的環境中；放在受到陽光直接照射的位置或散熱度較差的物料上(如：塑膠檯布、棉毛地毯等)使用。使用時，亦必須遠離火源、微波爐及易燃物料(如窗簾、毛巾等)。
- 不可在電源線上放重物或夾住、改裝、用力拉扯或扭曲電線。在拔出或插入插頭時，要用手握穩插頭本身。
- 切勿將電源線懸掛在桌子、櫥櫃的邊緣或讓它接觸發熱的表面。切勿在電源線纏結的情況下使用本電熱水瓶，否則會加快電源線的損耗。
- 使用後或不使用時，必須拔出插頭，以免發生漏電及造成觸電。
- 使用時，應把電熱水瓶放置於平穩及乾燥的地方，而四周亦需保持最少10厘米的距離作散熱空間。
- 電熱水瓶是作家用或在類似環境使用，如：商戶內部、辦事處以及其它工作環境的員工廚房區域；在旅館、汽車旅館和其它住宅類型的環境。
- 此電熱水瓶並不是為體質、感覺或智力有障礙人士或缺乏經驗或相關知識的人士(包括小孩)使用，除非他們曾經接受負責安全人士的監督或指示。
- 經常檢查電熱水瓶、電源線或插頭，如有損壞跡象，為避免危險，應立即停止使用，並聯絡信興電器服務中心有限公司進行檢查及維修。切勿使用或更換其它非原裝生產商提供的零件，否則保修服務將無效。

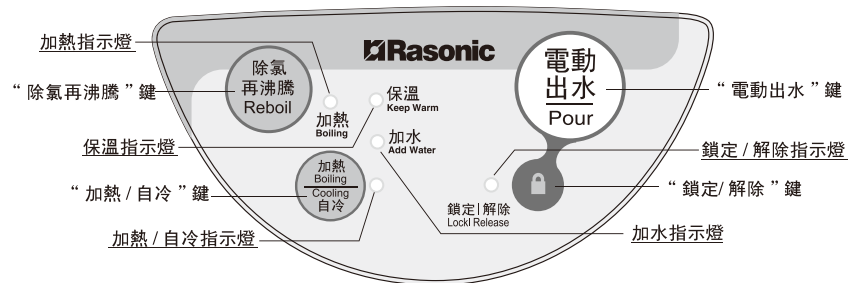
## 2. 產品規格

型號	RTP-B33TC	RTP-W33S	RTP-B43TC	RTP-W43S
額定電壓	220-240伏特~50-60赫茲			
額定功率	750~890瓦			
容量	3.3升		4.3升	
淨重(公斤)	2.78		2.88	
產品尺寸(毫米)(闊x深x高)	238 x 307 x 311		238 x 307 x 346	
內膽物料	防黏塗層	不鏽鋼	防黏塗層	不鏽鋼

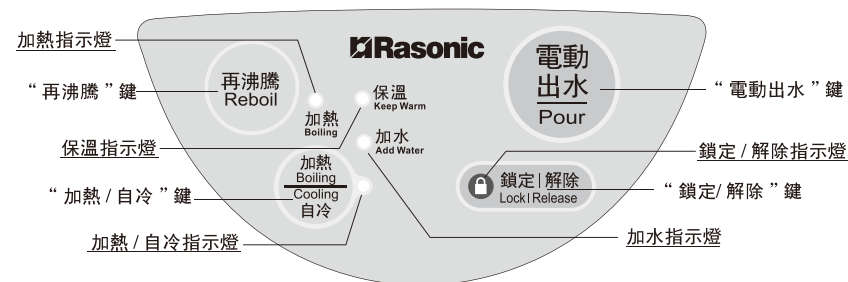
## 3. 產品說明



### RTP-B33TC及RTP-B43TC的控制面板



### RTP-W33S及RTP-W43S的控制面板



## 4. Operation Instructions

### 1. Before First Use

- When the unit is new, it may have smell due to the new packing. The smell will gradually disappear with time.
- Before first use, it is recommended to clean the inner pot by boiling water. After boiled, press the “Pour” key to dispense half of the hot water to clean the water dispense system and then empty the inner pot.

### 2. Fill water

- Open the upper lid and fill water into the thermo pot.
- Beware the water level must not exceed the full water level.
- After filling water, close the upper lid securely until a snap sound is heard.

### 3. Boil → Keep Warm

- Plug one end of the power cord into the power connector of the thermo pot and the other end into the power socket. The thermo pot will automatically enter the boiling progress. The boiling indicator will be on. Once water has been boiled, the thermo pot will switch to keep-warm mode automatically, the keep-warm indicator will be on. Keep connecting to the power if you need to keep warm or use the electric pump or cup push function.
- Attention: Water dispense may be not smooth when water is boiling or right after boiled.

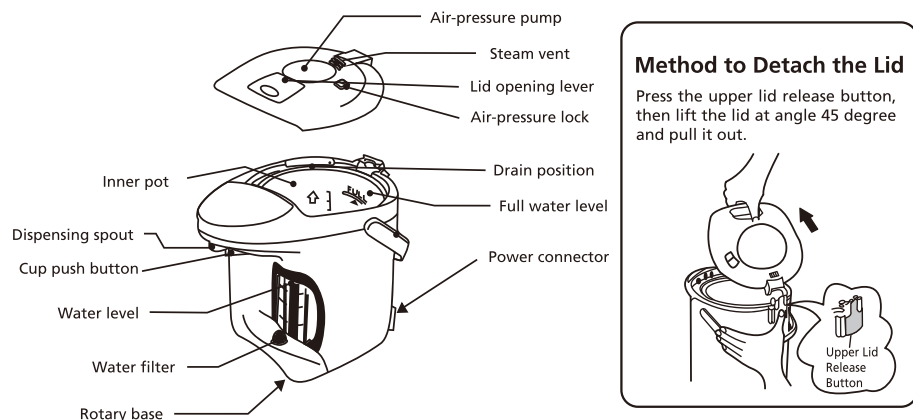
### 4. Reboil → Keep Warm

- Please make sure water must be above the refill level before reboiling, otherwise water should be refilled.
- Press the “Reboil” key, the boiling indicator will be on. After reboiled, the thermo pot will switch to keep-warm mode automatically. The keep warm indicator will be on.
- Attention: Water dispense may be not smooth when water is boiling or right after boiled.

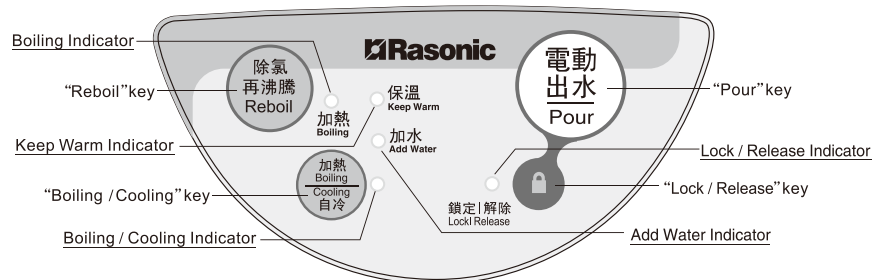
### 5. Cooling Function

- Cooling status means the boiling and keep warm function are deactivated, water will gradually cool down to room temperature. Connect the thermo pot with power when using cooling function, so the electric pump and cup push function can be used.
- After water has been boiled, the keep warm indicator will be on. Press the “Boiling/Cooling” key, the boiling/cooling indicator will be on. The thermo pot will switch to the cooling status.
- In order to switch from the cooling status to the boiling or keep warm status, press the “Boiling/Cooling” key to start the boiling process. The boiling indicator will be on. After water boiled, the thermo pot will switch to keep warm mode automatically and the keep warm indicator will be on.

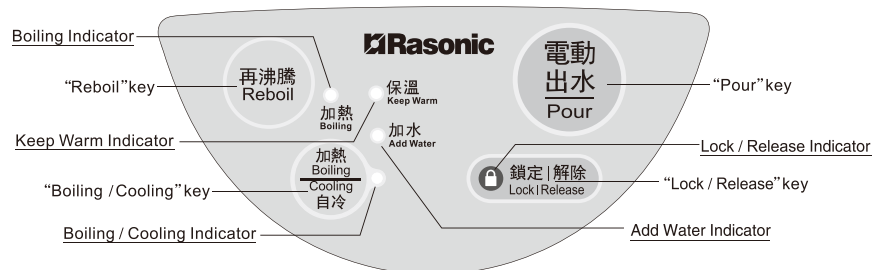
## 3. Product Identifications



### Panel of RTP-B33TC and RTP-B43TC



### Panel of RTP-W33S and RTP-W43S



## 4. 使用方法

### 1. 首次使用

- 初次使用新機時，可能會有新包裝物料的異味，經使用後會逐漸消失。
- 首次使用時，建議先加入水沸騰以清洗內膽。沸騰後，按出水鍵輸出一半熱水清潔出水部份。之後，將剩下的熱水倒掉。

### 2. 加水

- 打開上蓋，把水注入電熱水瓶內。
- 請注意水量不可超過滿水指示線。
- 注水後，將上蓋關緊直至聽到“喀嚓”扣合聲。

### 3. 沸騰 → 保溫

- 將電源線一端的插頭插入電熱水瓶上的插座，然後把另一端插入電源插座。電熱水瓶會自動進入加熱狀態，而加熱指示燈會亮起。當水沸騰後，電熱水瓶會自動轉為保溫狀態，保溫指示燈會亮起。若需要保溫、電動或碰杯出水功能，必須保持通電狀態。
- 注意：沸騰中或剛沸騰後，出水可能會不順暢。

### 4. 再沸騰 → 保溫

- 若需再次沸騰瓶內的水時，請確定水量超過注水指示線，否則應該再次注水。
- 按下“除氯再沸騰”或“再沸騰”鍵，加熱指示燈會亮起。完成再次沸騰後，電熱水瓶會自動切換成保溫狀態，保溫指示燈會亮起。
- 注意：沸騰中或剛沸騰後，出水可能會不順暢。

### 5. 自冷功能

- 自冷狀態是指電熱水瓶加熱及保溫功能暫停，瓶內的水溫漸漸下降至室溫。使用自冷功能時，必須保持通電狀態，才可使用電動及碰杯出水。
- 水沸騰後，保溫指示燈會亮起。若按“加熱 / 自冷”鍵，加熱 / 自冷指示燈會亮起，而電熱水瓶會進入自冷狀態。
- 在自冷狀態下轉為加熱或保溫狀態，須按“加熱 / 自冷”鍵，令電熱水瓶進入加熱狀態，加熱指示燈會亮起。水沸騰後，電熱水瓶會自動切換成保溫狀態，保溫指示燈會亮起。

## 指示燈對應表

以下表格是各功能進行或啟動時，功能指示燈的顯示方式：

模式	加熱指示燈	加熱 / 自冷指示燈	保溫指示燈
自冷	熄滅	綠色	熄滅
加熱 / 除氯再沸騰	紅色	熄滅	熄滅
保溫	熄滅	熄滅	橙色

## 6. 加水指示燈

- 若電熱水瓶處於加熱狀態而瓶內水量低於注水指示線或無水時，當瓶內溫度超過 110°C，加水指示燈會閃亮，提醒用戶需要注水入電熱水瓶內。注意加水切勿超過滿水指示線。注水後，須按“除氯再沸騰”或“再沸騰”鍵，令電熱水瓶進入加熱狀態。

## 7. 出水方式

- 氣壓出水：把上蓋的“氣壓出水鎖”推至“開”的位置，把杯放在出水口並按“氣壓出水”按鈕出水。
- 電動出水：先按“鎖定 / 解除”鍵，鎖定 / 解除指示燈會亮起，把杯放在出水口並按“電動出水”鍵出水。停止按鍵約10秒後，電熱水瓶會自動轉入出水鎖定狀態。
- 碰杯出水：先按“鎖定 / 解除”鍵，鎖定 / 解除指示燈會亮起，把杯放在出水口並觸碰“碰杯出水”鈕出水，停止碰杯約10秒後，電熱水瓶會自動轉入出水鎖定狀態。

## 5. 清潔及保養

- 清潔前，必須先拔掉電源插頭，並待電熱水瓶冷卻後才能進行清潔。
- 建議每天要把剩餘熱水倒掉，否則內膽會形成水垢或產生異味。倒水前，必須拔掉電源插頭，卸下上蓋，用手拿著機身，從去水位置倒掉膽內的剩水。
- 切勿用水沖洗電熱水瓶，應用濕布擦拭機身表面。
- 切勿使用有毒或含腐蝕性的清潔劑進行清潔。若污漬太多，可用軟布沾上稀釋的中性清潔劑擦拭，然後用濕布抹淨。
- 上蓋的保養

上蓋會因長期使用而損耗，損耗的程度會因水質和使用次數而不同。如發現上蓋損壞或有裂痕而導致出水困難，請聯絡信興電器服務中心有限公司進行檢查或購買新上蓋更換。

- Do not fill water directly from the tap or in a sink, otherwise the thermo pot bottom will get wet easily. If water overflows and enters the thermo pot, it may cause electronic parts malfunction or danger.
- Do not touch, plug or unplug the thermo pot by wet hand. Otherwise, electric shock may be caused.
- Do not operate the thermo pot in the place of massive steam, dust, high temperature or high humidity. Do not put the thermo pot under sunlight or on the heat-insulated materials (such as plastic table cloth or cotton carpet etc.). During use, keep it away from the fire source, microwave oven and the flammable objects (such as curtain, towels etc.).
- Heavy objects should not be placed on the power cord. Never clip, modify, stretch or twist the power cord. Always grasp the plug itself tightly when plug in or remove the plug.
- Do not let the power cord hang over the table edge, or counter-top or contact with any hot surfaces. Do not use the thermo pot when the power cord was tangled, it causes the power cord to be deteriorated.
- After use or when not in use, please unplug the thermo pot from the socket to prevent electric leakage and electric shock.
- During operation, place the thermo pot on a stable and flat surface in a dry environment. Keep at least 10cm space at all sides of the thermo pot to allow adequate air circulation.
- The thermo pot is intended to be used in household or similar applications such as staff kitchen area in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- This thermo pot is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the thermo pot by a person responsible for their safety.
- Always check the condition of the thermo pot, the power cord or the plug. To avoid hazard, stop operating the thermo pot immediately if any damage is found. Please contact Shun Hing Electric Service Centre Limited for checking and repairing. Do not use or replace with any parts produced without authorization, otherwise the guarantee becomes invalid.

## 2. Product Specifications

Model	RTP-B33TC	RTP-W33S	RTP-B43TC	RTP-W43S
Rated Voltage	220-240V ~ 50-60Hz			
Rated Power	750-890W			
Capacity	3.3L		4.3L	
Net Weight (kg)	2.78		2.88	
Product Size (mm) (W x D x H)	238 x 307 x 311		238 x 307 x 346	
Inner Pot Material	Non-Stick Coating	Stainless Steel	Non-Stick Coating	Stainless Steel

## 1. Important Safeguards

When using this thermo pot, please follow the below safety precautions:

1. Read all instructions carefully before using.
2. Make sure both ends of the power cord are plugged in tightly on the thermo pot and the power socket before use. Otherwise, it will cause power cord overheat due to contact failure.
3. Do not share the same socket with other high power appliances to avoid power overload.
4. Make sure the upper lid is always closed securely when in use and do not close the lid by force.
5. Pay attention to the water level. Make sure to refill water to the thermo pot before the water level is below the refill level to avoid boil-dry.
6. Do not add water exceeding the full water level. Otherwise boiling water may spill out during operation and cause burns.
7. When the thermo pot is in use or immediately after used, its housing is very hot. Burns can occur by touching the hot parts.
8. Do not use the "Pour" function or open the upper lid while boiling, the boiling water may spill out or mass steam will come out which can cause burns.
9. Do not rotate the thermo pot while pouring out water, otherwise the boiling water may spill out and cause burns.
10. Do not operate the thermo pot when it is empty, it is to avoid the thermo pot from boiling dry. The inner pot will become yellow, also the performance and durability of the thermo pot will be affected if it is boiled dry frequently.
11. The thermo pot is equipped with the boil-dry protection; it will cut off power automatically when the temperature is too high.
12. Do not contain other liquids except water (e.g milk, tea, ice etc.).
13. Do not reserve water in the inner pot, it may cause the inner pot to change color or produce bad smell.
14. When move the thermo pot, catch its handle instead of the bare lid. Do not tilt or shake the thermo pot, when it contains hot water.
15. Detach the upper lid (methods refer to Product Identifications) before pouring out water.
16. Mass hot steam comes out from the steam vent during boiling or right after boiled. Do not get close or touch the lid or steam vent with bare hand or face.
17. Never cover the thermo pot or block the steam vent by cloth or any objects, otherwise it may cause thermo pot to discolor or deform.
18. Great care is necessary in using the thermo pot, especially near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the thermo pot. Also, children should not operate the thermo pot alone. Please keep children away.
19. Never leave the thermo pot unattended when in use.
20. Must unplug the thermo pot and let it cool completely before moving, checking or cleaning.
21. Never immerse the thermo pot, power cord or plug in water or let them wet to avoid electric shock. Please make sure the thermo pot and plug are dry before use.

## 6. 內膽的保養

在使用時，用戶可能發現內膽表面出現色點如乳白色、啡色或黑色，這是由於水中含有礦物質所引起，請定期清洗，以防止形成污垢或色點。可用海綿清洗內膽，切勿使用去污粉或金屬刷擦拭內膽以免內膽表層受損。如要清除水垢，可使用以下清洗方法：

- 注入冷水於內膽至滿水指示線。
- 將切片檸檬放入瓶內，份量約為1-2個檸檬。(或可放入檸檬酸，份量約為每升水加入20克檸檬酸。)
- 按“除氯再沸騰”或“再沸騰”鍵並把水加熱至沸騰。在保溫約1小時後，把瓶內的水全部倒掉，並用海綿或軟毛刷刷洗內膽，然後用清水洗乾淨。
- 為去除剩餘的檸檬酸，可再次注水沸騰，然後把開水倒掉即可。

## 6. 儲存

1. 儲存前，必須待電熱水瓶完全冷卻及將內膽完全清洗乾淨。待機身完全乾透後，再儲存。
2. 儲存電熱水瓶時，先放入紙箱，然後放置在乾燥的環境中。
3. 儲存時，切勿將電源線纏繞在電熱水瓶四周或壓往電源線，避免造成電源線磨損。

## 7. 故障排除

問題	原因	處理方法
熱水中有白色或閃光的物質。	這是脫落的水垢。	用檸檬或檸檬酸煲水清洗內膽。
熱水有異味。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 自來水中含有消毒用氯氣，導致產生異味。</li> <li>• 電熱水瓶的封閉包裝會令電熱水瓶在煲水初期有少許異味。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 可按下“除氯再沸騰”或“再沸騰”鍵清除氯味。</li> <li>• 隨著使用次數增加將會消失；或用檸檬或檸檬酸放進水裏煮沸，即可減退異味。</li> </ul>
出水不暢。	過濾網被堵塞。	請用軟刷刷洗過濾網。
水自動流出。	注水超過滿水指示線。	減少內膽內的水量至低於滿水指示線。
不能煲水。	插頭未有徹底連接。	檢查及重新連接插頭。

如使用以上方法後仍未能使電熱水瓶回復正常操作，請聯絡信興電器服務中心有限公司進行檢查及維修。

## 8. 特別聲明

1. 本資料上所有內容經過核對，如有任何印刷及內容上的誤解，本公司將保留解釋權。
2. 本產品若有技術改進，會編進新版說明書中，恕不另行通知；產品外觀、顏色如有改動，則以製造商資料為準。
3. 如本資料之中英文版本有差異時，應以中文版為準。
4. 使用說明書的電子副本可以通過電子郵件發送致客戶，如有需要，可致電信興電工工程有限公司：28612767。

## 9. 售後服務

1. 由購買收據日期起之一年保修期內，經信興電器服務中心有限公司之服務人員證實產品故障屬於正常使用之情況下發生者，本公司將提供免費維修或更換零件服務。經更換之任何損壞零件，將歸屬本公司所有。保修範圍不包括修理或更換產品之損耗性零件等。
2. 用戶必須於維修時出示購買收據／換購收據及蓋有銷售點／換購中心印章的產品保修記錄卡。如有任何疑問，請致電信興電器服務中心有限公司熱線：24065666查詢。

Thank you for choosing Rasonic Thermo Pot. Please read the operation manual carefully before using and keep it for your later reference.

## Table of Contents

1. Important Safeguards
2. Product Specifications
3. Product Identifications
4. Operation Instructions
5. Cleaning and Maintenance
6. Storage
7. Troubleshooting
8. Special Avowal
9. After Sales Service